

BOULEVARD

AÑA 7 — NO 76 — MEI 1983

FLS. 2,50

MAY 13 1983




FELIZ DIA DI MAMA



DISTINGUI
BO MES
HUMANDO

Marlboro

SUPERIOR TOBACCO N.V.
O'Stad - Aruba



invencible

PA UN BON
Y
BUNITA REGALO
BISHITA
JOYERIA
**OLGA
VASQUEZ**

Tel: 22023
Nassaustraat 66
Aruba

"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN
DI SUERTE

09
18
32
99
48
36
55
29
63
84
71



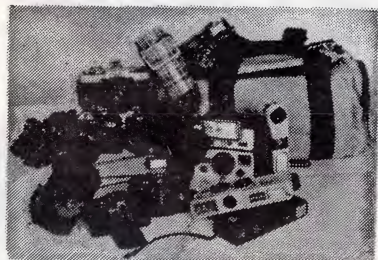
ODUBER & KAN

NASSAUSTRAT 42-44

OPTICA
ZEISS
UMBRAMATIC

Christian Dior
Ray-Ban

CAMARAS:
KONICA - YASHICA
LEITZ etc.



CHECKPOINT COLOR
Bo lugar pa un bon
Camara y guía pa
saca bon potret



Colombusstraat 10

Tel. 22284

CASA DE GRANITO ARUBA

Mosaico di tur tamaño 30 x 30.
Prijs sumamente barata. Nos mes
ta schuur y wax nan. Tambe nos
ta schuur otro mosaicos. Tambe
nos ta traha olifanti y conew y
fontein.

Pa mas informacion
Tel: 28748 Sero Lopez 2

Redaccion:
Theolindo Lopez

Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Sta. Cruz 162
Tel. 28254

Tur articulo ta reserva i bou di
ningun medio por ser copia of
usa bou di ningun instancia sin
permiso di su redactor. Cada
autor ta responsabel pa su arti-
culo.

Imprenta:
INTERPRINT



Anna Maria Olivia no por a kere su mes ora cu e la tende cu su baby a ser bendi.

MI MAMA A BENDI MI BABY"

NOCERA. — "Bo yiu a nace morto," e partera bisa. "Dios lo bendiciona bo cu un yiu ora bo jega na casa." E palabranan aki cual a resona terrible pa Anna Maria Olivia di 20 año di edad cu hamas e por lubida. Tampoco awor cu despues di 7 siman, cu e por tene su baby den su brazza, cual baby a ser declara morto.

E partera mihor bisa a gaña su persona cu su baby a nace morto. Pero e berdad tabata distancia hopi leuw for di e mentira. Su baby a ser bendi, manera ta e costumber na Italia cu sa sosede cu mas di mil baby cu cual nan ta haci negoshi. Un pareha di Forcella cu no por haya yiu, a paga e suma di 3500 calcula den florin antillano pa e por a compra e baby cu a ser haya pa Anna Maria Olivia ilegalmente. Aki un par di tempo nan lo mester presenta dilanti sala di husticia, conhuntamente cu e partera y cu e mama di Anna Maria. Pasobra tabata e mama di Maria cu a forma henter e complot pa asina e por scapa e honor di su famia como cu su yiu muher no ta casa. Y Dios libra su persona pa nan famia ser meti den un escandalo. Un drama fatal, si, pero negosahamento den baby na Italia ya ta un costumber, cu hasta polis ta sera wowo y no ta cumpli cu e reglamento manera debe ser!

Bo por figura bo mes, con un mama joven por sinti su mes, ora cu ta ser gaña na su persona cu su yiu a nace morto pa despues bin resulta cu pa medio di un propio complot di su mama cu su baby no a nace morto manera a ser declara, pero cu e la ser bendi. . .

Anna Maria Olivia ainda no por lubida den loque e la pasa. Continuamente di nobo e ta ser ataca pa e mentira di su propio mama cu tabata tras di e complot. Tabata ya lunanan dificil pa su persona ora cu e la participa na su mama cu e ta na estado. Dia tras dia y nochi tras nochi e mester a soporta palabranan menos bunita cu su mama tabata tira den su direccion: e ta e yiu muher cu a trece e escandalo mas grandi y baho ariba nan famia.

Pero aunque cuanto cu e mama tabata zundra su persona, e tabata sumamente contento y orgulloso cu e baby cu e ta carga na su corazon. Y tambe e tata di su baby cu e tabata sperando, Salvatore Zinno di 23 año di edad, kende ta trahando na un gasoline-station tabata sinti su mes feliz como tata di e baby cu Anna Maria ta sperando. E no tin un salario di e malo ey, y e por casa pronto cu Anna Maria y forma asina un hogar feliz. Mas e dia cu e baby lo bai nace ta asercando, mas nervioso nan tabata birando. E lo nace un yiu muher of un yiu hom-

ber? Pero e pregunta ey no tabata importa nan mucho, basta cu e nace salud.

Ora cu tabata di e leuw ey, ta net Salvatore a ser yama pa e firma cu e ta traha pe na Napels. E mama di Anna Maria a hiba su yiu muher na un clinica priva di Santa Anna. Cu animo e mucha muher tabata soporta e dolornan. Pero cruel e palabranan a resona den e oido di Anna Maria ora cu e partera Carmela Cesrano di 43 año di edad a bise e siguiente: "Bo yiu a nace morto . . ." Mas despues durante e anochi ey Salvatore a haya su mucha muher ta yorando di tristeza. E mama di Anna Maria, Olivia tambe tabata presente tratando na consola su yiu muher: "Bosonan ta joven ainda, una vez cu boso casa Dios segur lo bendiciona boso cu mas yiu. No yora mas mi yiu. E yiu tabata un baby inocente y ta segur cu for di cielo e lo ta tirando un bista amoroso ariba bo, mi yiu." Pero Salvatore a haya un sospecho cu algo no por ta perfecto. Su futuro suegra tabata parce su persona cu e tabata mucho nervioso. Y e sabi cu ta su deber como tata pa bin tras di e berdad. Y mas ainda su mente a hibe den e direccion cu algo mester a sosede cu su baby, como cu e no a haya e partera pa mira. Y tampoco Anna Maria no a haya su baby mira.

PA MEHOR DEN DISCO Y NOVEDADES BISHITA THE MUSIC BOX



1. Spaar bo amor
2. Mi soño
3. Golpe con golpe
4. Tenias que ser tan cruel
5. Regalame una noche
6. Te dejo la llave
7. Las Locas
8. Mi soño
9. Ella
10. Solos tu y yo
11. El angel de mi guarda
12. Quien sera
13. Ay Doctor
14. Anna yo no soy tu
principe azul
15. Por favor
16. Como una estrella
17. Las Mujeres
18. I-Medley
19. La Competencia
20. Soledad
21. Potpourri di tumba
22. Mas padilanti
23. You are
24. Tan buena que era
25. Mi conquista
26. Esperandote
27. Anita TunTun
28. Amigo
29. Marea de la Mar
30. Heart to heart

Dhaddy Brokke / Tony Sherman
La Nueva Fuerza
Pastor Lopez
Rocio Durcal
Carlos de la Cima
Omayra
Pepe Rosario
La Nueva Fuerza
Andy Montañez
Carlos
Oscar D'Leon
Sumidad "H"
Bonny Cepeda

Silvestre
Jade
Tommy Olivencia
Willy Chirino
Andy Montañez
Johnny Ventura y u combo
Ilan
Tino Ruiz
Juancho Kock
Lionel Richie
Dimencion Latina
Los Pimentosos
Susy Leman
Tommy Olivencia y su Orq.
Willie Rosario
Ilan
Kenny Loggings

JOKES

mascaras

Discos

toys

trucos

POSTERS

novelitas



articulos
carnavalescos

RECORDS

jigantes

cassettes

etc.

ELLEBOOGSTRAAT 7A
TEL: 24329 ARUBA

SHOPPING CENTER, COLON
TEL: 24329 CUBACAO

Salvatore no por kere su mes cu en-
verdad e baby ta morto, aunque cu
e no tin e minimo idea di e crueldad
cu ta scondi tras di e berdad. Sin
embargo Salvatore a bai na polis na
unda e la saca tur cos cu por ta
molestia su corazon. E polis pa un
rato silenciosamente a keda mire.
No ta prome vez cu e sa haya su
mes confronta ariba sorto di tereno
asina. Inmediatamente e la laga haci
un investigacion. Diez dia despues
cu e baby di Anna Maria a ser naci
morto, Gennaro Prisco di 31 aña a
presenta na burgelijke stand di For-
cella, pa duna number di e baby.
Den su cas un muher a duna luz na
un baby cu no kier e baby. Pero
Gennaro y su señora si kier tuma e
baby pa nan. Pasobra nan ta hende
cu ta stima mucha y cu ta compren-
de e valor di un grito inocente di un
baby den nan cas. "Grito di un
baby ta e bendicion den un hogar,"
e la bisa. E ambtenaar no a lanza e
homer ey preguntanan dificil. E
baby por lo pronto a ser poni ariba

number di Prisco, mientras cu e for-
mulario di adoptacion a ser regla,
esey pa un y tur lo ta mas mihor
asina. E baby tin un mayor cu kier
e, y e mayornan tin un baby cu nan
ta stima cu tur nan cariño.
Gennaro y su señora di 25 aña di
edad, Maria porfin tin awor un ba-
by cu pa tanto aña nan a desea, des-
pues cu Maria pa tres vez a haya un
miskraam y cu e dokter a participa
nan e noticia cu Maria hamas den su
bida lo por trece un yiu na mundo.

E pareha aki no tabata sabi con pa
nan por canta victoria di nan felici-
dad. Pero pronto nan lo haya e des-
ulucion den nan vida. E polisnan di
Nocera a logra di penetra tras di e
complot cu a ser forma pa Olivia,
mama di Anna Maria. Pero tambe e
partera Carmela Ceserano a cai den
trampa. Ningun di nan dos no taba-
ta sabi con pa libra nan mes. E ber-
dad a crusa e mentira. Pronto nan
por a haya sabi cu e baby a ser ben-
di pa un homber cu ta specialisa su

mes ariba bendemento di baby. E
famia Prisco a paga e suma di mas
o menos 3500 florin pa e baby!
Tabata un dia duro pa e famia Pris-
co ora cu e polis a presenta na nan
porta pa bin busca e baby kende
mientras tanto ya tin su siete luna
biew.

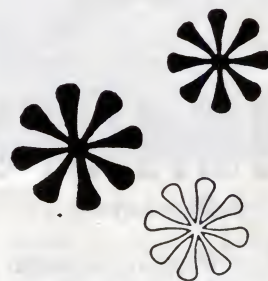
Pa Anna Maria y Salvatore, kende-
nan inmediatamente a casa cu otro,
sin embargo na momento di nan ce-
lebracion di nan matrimonio, un
sombra preto a cubri ariba nan cu
detenecion di Olivia, e mama di An-
na Maria.

Mesora a sali na claridad, cu e hom-
ber cu ta haci negoshamento den
baby, sa tin contacto cu un canti-
dad di partera. E homber aki taba-
ta sumamente ocupa cu su negoshi
baho, pero ta prome vez cu e la ha-
ya su mes confronta cu polis.
Pero sin embargo te ainda e ta grita
cu e ta inocente: "Mi no ta nenga
cu mi no a gana placa," e la bisa,
"pero mi a haci un cantidad di pa-
reha casa cu no por haya yiu feliz

pa medio di mi negoshi. Pasobra mi ta yuda tanto e mamanan cu no kier nan yiu y e mamanan cu no por haya yiu. Y mas tanto ainda mi por bisa esaki cu honor, pasobra mi ta percura pa e babynan no acepta haya un bon hogar. Ta con mi por a sabi cu Anna Maria tabata kier a tene su yiu pe, mientras cu ta su mesun mama a aserca mi pa ayudo?" E culpabilidad mas grandi a cai ariba consenshi di e mama di Anna Maria. Negoshamento den baby a bin resulta cu ta algo cu casi ya ta normal caba. Hasta e polis Rocchina cu a resolve e caso tragico aki a bisa e siguiente: "Pa aña na Italia mas o menos segur ta ser bendi un diezmil baby cu a caba di nace. Pa straña cu e por resona, nos no por haci nada contra y tampoco nos no kier mete den sorto di asuntonan asina. Pakico no? Pasobra nos ta prefera cu un mucha por haya un

bon hogar, cu mayan e tin un bida di miseria na man di un famia pover." Commissaris Ferdinando Precone a duna e siguiente comentario: "Mi no ta comprende, pasobra un muher cu no kier haya yiu of no por mira pa un mucha, por usa pil-do contra caimento na estado." Cu un muher tambe por comete un abortus y cu pa un pareha cu no por haya yui esey ta un oportunidad legal pa nan por adopta un yiu, e ta kita esey for di su opinion. "Te ainda na Italia nos ta e banco maldiciona di Vaticano cu ta pesa pisa ariba nos. "Un adoptacion legal pa ley por dura te hasta seis aña," e commissaris mayor a bisa. "Esey tanto pa e mama berdadero como pa e mama cu kier adopta un yiu y pa e yiu mes e ta causa un daño psiquico. E ora ey bo ta haya cu nan ta escohe e babynan ya prome cu nan nace, cu e speranza cu despues

e yiu por ser legaliza. Ley den caso nan asina varios vez sa sera wowo. Oficialmente naturalmente placa den un caso asina no ta hunga ningun rol, aunque cu tur hende sabi cu un baby sa wordo bendi pa suma di 500 florin varia te na 3000 florin. Un baby-mucha homber- naturalmente cu un negoshante ta provecha di esaki y ta pidi un suma mucho mas halto cu e ta pidi pa un baby - mucha muher. Pero por lo pronto nos lo tin cu bai mira con pa yega na resolucion cu henter e caso di baby por bai na un manera legalmente."



MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO



Atrobe nos tin e honor di por brinda e oportunidad pa manda un palabra di felicitacion na tur e MAMANAN den nos comunidad Arubano ariba nan dia.

Cu Dios for di cielo por drama su bendicion pa e aprecio y gratitud na tur e mamanan pa asina hopi aña mas nan lo por celebra e fecha tan precioso aki, den compania di nan famia.

PABIEN
Y
UN FELIZ DIA DI MAMA

Revista BOULEVARD



Den number di tur su fiel lesa-
dornan, ta desea tur Mama ariba
nan dia, un dia yena cu regalo.
Tur clase di felicidad ariba boso
dia. **P A B I E N.**

ROWIGINI'S

(Sra. Olga Lopez)

Conoci pa su platonan
delicioso y criollo.
Y variacion grandi di basket.



Ta felicita tur
MAMA
ariba nan dia.

P A B I E N

Sta. Cruz 48

Tel: 28459

SANTA CRUZ RUMSHOP

TA FELICITA
TUR MAMA
DI ARUBA
ARIBA NAN DIA
TAN GLORIOSO



BETICO CROES LIDER DI MEP A SER GRAVEMENTE HERIDA PA TIROTEO DI POLIS



Foto: Exclusivo Revista Blvd.

Sr. Betico Croes saliendo for di camber di operacion

Diadomingo atardi 24 april e Pue-
blo di Aruba a ser ranca for di su
tranquilidad pa medio di un tiroteo
causa pa un agente policial. E polis
yama Libier for di un distancia hopi
serca lo a tira ariba e barida di e li-
der di M.E.P. Sr. Betico Croes. Ta-
bata na e momento aki tambe cu e
simpatizadornan di e partido Geel
no por a domina nan rabia y a cu-
minsa un batalla di piedra ariba e
agentenan policial cu tabata presen-
te den estilo di Riot Comando. E
publico cu tabata presente lo tabata
tin talvez un solo deseo, ta pa tuma
venganza ariba e agente policial cu a
comete e acto tan baho aki cu por
poco a resulta den lo peor. Varios
auto di polis a ser destrui pa baran-
canan di piedra cu a ser tira den di-
reccion di e polisnan. E armanan di
e agente policialnan na e momento
ey a perde nan valor y no por a do-
mina e publico. E polisnan com-
prendiendo tambe talvez cu nan bi-

da ta na peligro lo a dicidi e ora ey
pa bandona e tereno di Winston
cual tereno di bala a ser cambia den
un tereno di batalla di guerra. E
agente oficial cu a dispara ariba Be-
tico Croes mes mester a tuma trata-
mento medico na hospital, cual se-
gun informacionnan no oficial no
tabata nada di gravedad.

E solo tabata mandando completa-
mente su rayonan di oro ora cu e pa-
rada di M.E.P. cu a ser forma tabata
yegando su final. E banderanan geel
cu nan letranan corra formando e
palabra M.E.P. tabata brilla den e
claridad di solo. Betico Croes cu un
sonrisa ariba su cara rondona pa
barba ta mandando su saludo pa su
pueblo cual tabata para banda di ca-
minda. Un sonrisa cual pronto lo
desaparece pa duna espacio pa un
dolor. E publico para banda di ca-
minda emociona ta tratando na cap-
ta un sonrisa for di nan lider.

Aplauso tabata resona como recompensa pa nan lider. E cantidad di pimentonnan cu tabata resona tabata duna e toque maravilloso na e parada. Un truck grandi tocando musica tabata percura pa e ambiente necesario. E tereno di Winston ya ta den bista. Un deseo grandi a ocupa Betico Croes pa e parada por sigui un poco mas den Santa Cruz. E otro parti di Santa Cruz tambe merece su bishita pa e por duna su saludo. Campaña ta completamente aden. Contacto di antemano lo a ser tuma cu inspector Peterson, pero esaki no a duna su aprobacion. E jeep di Betico Croes ta yegando e tereno di Winston. E tereno di bala a ser pasa. Ta realizable cu e parada lo yega na su final. Mas nan no por sigui. E caminda tabata sera pa e polisnan obligando e autonan pa turna e caminda di santo cu ta kedan do parti noord di e tereno Winston. Diripiente un auto policial a pasa algun auto perteneciendo na e parada y a para dilanti e jeep di Betico Croes. Tanto Glenda su señora di Betico como Aiky Croes ruman di Betico Croes a keda mira otro puntrando den nan mes ta kico lo ta e opinion di e agente policial. Betico cu un sonrisa chiquito a baha for di e jeep. E lo bai trata na convence e polisnan. Pero e agente policial aki parece cu no conoce kico ta alegria of placer. Cu un voz halto e lo a duna di comprende esaki. Betico a dicidi di aserca e polis un poco mas.

Comentarionan ta bisa cu e agente policial lo a habri e porta di su auto y a pusha Betico cu ne. Algun hende a hala mas aserca pa mira kico lo ta e opinion di e polis. E agentenan policial lo duna permiso pa e parada sigui? "Ta kico ta pasando y pa kico haciendo asina?" Betico lo a puntra e polis. Un tiro dispara den halto tabata e contesta. Un poco rato despues a resona un otro tiro y e daño a ser causa.

Betico a kita cai abou bisando e siguiente: "DANKI MI PUEBLO".

Sr. Efrain Croes
ruman di
Betico
tabata inconsolable



Foto: Exclusivo Revista Blvd.

E oloshi na e momento ey tabata marca mas o menos 4'or y 40 minuut di atardi. Un panico enorme a cuminsa reina. "Nan a mata Betico, polis a tira Betico mata," un cantidad di hende tanto homber como muher a cuminsa grita. E tereno di bala na unda semper sa reina alegria y aplauso a cambia pa un tereno di

drama. Varios hende tanto homber como muher a cuminsa yora y hasta tabata tin hende cu a cai na rodilla mandando oracion na cielo. "E desgraciado a tira Betico," un grito di un hende muher a resona bou yoramento. Gritonan di duele y odio pa e daño causa na nan gran lider cu no por alcanza consuelo.

The Flying Jap 10

COMBINA CU EXITOS
1320
VOZ DI ARUBA

1. Golpe con golpe
(Pastor Lopez)
2. Marea de la mar / Soledad
(Ilan Chester)
3. Atada a nada
(Lucia Mendez)
4. Quien sera
(Sumidad H.)
5. El Guajaba
(Los Originales)
6. Spaar bo amor
(Dhaddy y Tony)
7. Lara's Theme
(Tino Ruiz)
8. O soy tu hombre o no lo soy
(Jose Luis)
9. Den mi sueño
(Willie Polanco)
10. Maria, Maria
(Vicente Fernandez)



Foto: Exclusivamente Revista Blvd.

E simpatizadornan di M.E.P. na momento cu masalmente nan a cuminsa acudi na Hospital sperando ariba e ultimo noticianan.

Aiky Croes cu lagrima na wowo conhuntamente cu algun amigo a uni forza pa haya Betico den e jeep. Cada minuut na e momento ey tabata costoso. "Awor si mi no por mas," Betico den e jeep lo a bisa ainda. "Ai mi pueblo."

Mientras cu Sr. Betico Croes tabata na caminda pa hospital, e tereno di Winston a cambia pa un tereno di guerra. Un publico domina pa rabia y odio a lanta contra e polisnan. Barancanan di piedra tabata ser manda ariba e autonan di polis. E polisnan kende a realiza cu nan no por mantene e ordo mas a dicidi di bai for di eynan. Cinco polis a keda herida. Entrenan e polisnan herida tambe ta pertenece e polis cu a tira ariba Betico, Sr. Libier. Un homber di un poco di edad a bisa, cu nunca antes den su bida e la yega di tende y mira asina un desordo grandi. For di e Truck cu tabata percura pa musica e siguiente palabranan pa medio di microfoon a ser manda: "Por favor, ta haci un suplica pa tur presente keda calma. Pasobra e polisnan cu actualmente ta presente ta inocente y esun cu a causa e daño ya a ser hiba pa e polisnan. Un persona a kita

cai abou ariba e tereno di Winston. Un desmaya a percura pa esey.

Hospital Dr. Horacio Oduber a sera conoci cu un multitud grandi di publico kendenan a uni nan mes sperando e ultimo noticia y tambe pa duna sanger. Nan lider merece di keda na bida. Un tension profundo tabata reinando. Gritonan lanza for di e publico cu a acudi hasta tabata grita cu e polis cu a tira Betico mester ta mata. Otronan tabata yorando. E pena tabata ocupa un y tur cu tabata presente na hospital. Varios di esnan perteneciendo na e partido M.E.P. a hiba un discurso tanto pa nort como pazuid di hospital tratando asina na calma e publico presente cu tabata dispuesto pa drenta den cualquier accion di protesta. Pero sin resultado. E publico presente no por a ser calma. E unico persona cu por calma e publico mes ta drumi den camber di operacion luchando contra e morto. Den e sala di operacion e dokternan enca beza pa dokter W.J. Engelbrecht tabata haci nan maximo esfuerzo pa haci di e operacion un exito. Un borch den e gang di hospital ta du-

na bo di comprende pa medio di e palabranan "OPERATIE AFDELING GEEN TOEGANG cu bo ta enfrente di e camber di operacion. Ariba stul e mama di Betico Sra. Mimita Croes conhuntamente cu su casa, Sr. Francisco Croes ansiosamente tabata spera cualquier noticia di nan yui. Tanto e mayornan di Betico, su rumannan y su señora tambe su yiunan tabata muestra pálido pa e ansha y susto cu nan ta hibando. Nan stima ta luchando pa su bida.

Dilanti television esnan na nan cas tabata buscando un lugar dilanti television pa sintoniza e ultimo noticianan cu Tele-Aruba ta transmiti. Un anuncio a sigui pa Tele-Aruba anunciando ariba ordo di Gezaghebber cu tur lugarnan cu ta bende bebida fuerte mester sera nan porta te un otro aviso. Tabata mas o menos 7'or y 28 minuut ora cu Betico Croes despues di un ora y mei di operacion a ser saca for di camber di operacion na tino y bou keha mento a ser hiba pa e camber di Cuido Intensivo. Un y tur a tene nan corazon ora cu Dokter W.J. Engelbrecht a anuncia cu e operacion di Betico Croes tabata un exito aunque cu su estado ainda ta critico. Betico Croes a ser alcanza pa un bala cual a penetra parti robey di su barica bou di su pulmonnan sin a toca esaki lagando dos buraco den su curpa como cu e bala a penetra y sali bek pa su lomba. E boffi di Betico a ser destrui totalmente na cual si tur cos bai bon e lo tin cu sigui un bida sin esaki. Betico Croes a perde dos liter y mei di sanger. Tabata laat den oranan di marduga ora cu e publico simpatizadornan di M.E.P. a cuminsa bandona e hospital. Nan tabata un poco mas tranquil. E operacion di nan lider tabata un exito. Pero Aruba mientras tanto ta sigui den un tension. E daño cu a ser comete pa un agente policial hamas lo por ser drecha.

CON PA TRIUNFA DI DEPRESION

Pa aña mas cu mil hende ta comete suicidio. Cansancio y desgusto den e bida ta forma e punto principal di esaki. Pero sinembargo den e articulo aki nos por lesa con na un manera exitoso bo por triunfa ariba e depresion.

Beatrix baumans tin su 45 aña di edad ora cu e la sosede. E tabata drumi den su camber cu su mirada nan dirigi na e plafond di su camber. E no tabata mira nada mas y tampoco tende nada. E tabata sinti solamente e dolor den su stoma cual poco-poco tabata subiendo na su cerebro. Un hende cu nunca no a pasa den un depresion, nunca no por imagina su mes ki un daño un dolor asina por causa un hende humano.

"E binti pildonan di drumi mester por cuminsa traha awor," tabata su pensamento. "Talvez mi mester tumar un brandy ainda..."

Beatrix Baumans cu dificultad a camna bai den e sala, en busca di e botter di brandy. Pero e la trompica y a cai. Un scuridad a aparece di

lanti su wowonan. Den e flat cu ta kedando bou di unda Beatrix ta bibando Jose Vandam a tende e desorden. Jose ta na altura di e enfermedad cu Beatrix ta sufriendo. Jose di 26 aña di edad mesora a pensa ariba un acto di suicidio.

A penas algun minuut despues ya e alarmanan di polis tabata resona den caya. Beatrix por a ser scapa ainda. Un poco mas laat y Beatrix awor lo ta pertenece na e mundo di difunto.

DOS AÑA DESPUES

Dos aña despues... Bo no por bisa cu Beatrix ya tin su 47 aña di edad. Su curpa tabata musta hopi mas joven di loque en realidad e ta. Beatrix a conta e siguiente: "Mi no por bisa cu mi tabata tin un juventud sin problema. Mi tata a fallece den guerra. Mi mama mes tabata traha un trabou cu mi tin verguenza pa menciona. Mi a ser creci grandi serca e mayornan di mi mayor den un campo. Por ultimo mi a ser manda na un kindertehuis na unda tambe

mi tabata tin e oportunidad di bi-shita un school. Tempo cu mi a alcanza mi 15 aña, mi mama kende mientras tanto a bolbe casa, a saca mi for di e tehuis. E di dia despues cu mi a celebra mi 16 aña hamas mi por lubida... Mi tabata sinta den e auto di mi padraso. Nos tabata buscando un lugar pa pasa e anochi. Como cu ya a bira hopi laat, nos por a logra encontra solamente un camber di dos persona. E la bebe e dia ey y a cuminsa na trata di haci coi fresco cu mi persona. Mitar desnudo mi sali for di e camber na careda. Tabata terrible mes. Sinembargo cu su 24 aña di edad Beatrix por a logra na encontra un bon trabou. E tabata tin un bon salario pa e trabou di secretaria cu e tabata ocupa. Pero den su bida priva e tabata sinti su mes solitaria y e tabata sinti su mes menos cu e otro hendenan cu ta bibando den su vecindario.

"Despues Dr. De Rey a bin den mi vida," e la sigui conta. "E ta un persona diploma, casa, ademas e tabata

CHARLIE'S SELF SERVICE & LIQUOR SHOP

Cu e dia di tur Mama,
lo ta yena cu bendicion,
dicha y felicidad
den tur hogar
PABIEN



Sero Patrishi

Tel: 21757

ESTRELLA SUPERMARKET

Ta superior den servicio, calidad den
comestible
fruta - berdura - beleg pa pan
carni fresco tur dia
Haci bo compras na grandi pagando
barata na
ESTRELLA SUPERMARKET

Completamente
Airecondiciona





ARCONICS

ARUBA CONSTRUCTION-INDUSTRIAL & CLEANING SERVICES

Pa cualquier tipo di construccion
por acudi serca
A.E Maduro (Shonté)
També repair cleaners and building den ramo di
Oil Refinery

Phone: 47512

Savaneta 349-F

tin bon amistad cu mi hefe. Tabata amor na prome bista. Mesora e kier a pidi su divorcio pa asina e por casa cu mi persona. Mi a bira ciegamente enamora tras di e persona aki. Pero despues a yega un carta cu a causa mi un tristeza inmenso. Ainda mi por recorda e siguiente palabra cu tabata scirbi den e carta: "Mi amor Beatrix, nos lo no encontra cu otro mas. Na momento cu bo tin e cartita aki den bo man ya mi ta hopi leuw caba for di bo. Mi no por sigui cu un bida asina stimando mi señora y alavez goza di e amor cu bo ta brinda mi. Mi decision ta tuma y no por ser cambia mas. Adios." Beatrix a sigui conta e siguiente: "For di e dia ey mi a sinti mi mes manera un persona bandona. Mi no tabata sali mas y tampoco tuma parti na ningun sorto di actividad. Mi a insola mi mes completo pa otro hende. Mi docter di cas a duna mi remedi asina bisa pa mihora mi humor. Pero e no a yuda mi cu nada. Mas y mas mi tabata sinti mi mes cu un compleho y ta desea pa mi alma ser tuma for di mundo. Y esaki ta un enfermedad hopi serio. Mas y mas mi tabata aleha mi for di tur mi conocirnan." Tampoco un dokter di hende muher no por a trece mehoracion pa Beatrix.

"E periodo di mi juventud atrobe manera un pelicula tabata pasa den mi mente. Un juventud for di cual mi por bisa cu no ta tin su placer cu ne. Anochi mi no por drumi y continuamente mi ta yorando." Y despues Beatrix a trata na come te suicidio. Simplemente pasobra e no ta mira un salida mas y tampoco pasobra e no por kere den nada mas. Pero actualmente Beatrix awor ta mas salud cu un pisca. E tin un trabou como secretaria na un oficina di publicidad na unda su persona ta bon mira. Semper e ta dispuesto pa presta su ayudo na su compañeronan di trabou.

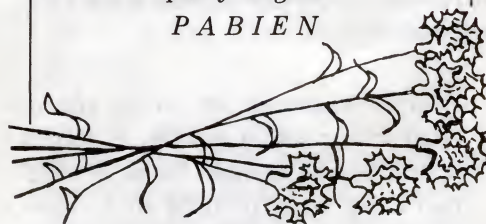
DOMINEE

Pero ta con e la yega na triunfa for di e deprision? Beatrix pa un momento a keda leuw den su pensamiento. Despues poco-poco e la cuminsa conta e siguiente: "Tabata bispo di año nobo. Mi a bebe un poco e dia ey y solitaria mi so tabata camnando den e frieuw cu tabata reinando. Serca di mi cas tin un misa chiquito. Ora cu mi a pasa ey banda, mi a scucha un musica di orgel. No mi grita den mi mes - paden bo no ta drenta! Pero sinembargo, mi no sa di con, pero di un of otro manera mi a bin haya mi mes den e

DORA'S GROCERY

*Cu e fecha tan glorioso
8 di Mei 1983*

*Lo ta un dia bendiciona
y cu den cada hogar
lo por reina
paz y alegria
P A B I E N*



misa. Y diripiente mi por a sinti con mi cara a ser cubri cu lagrima. Despues di un rato mi kier a bira mi lomba pa sali pafor, ora cu diripiente mi a sinti un man ariba mi schouder."

E homber cu a pone su man ariba e schouder di Beatrix, tabata e dominee. E la ripara con solitaria Beatrix tabata sinti su mes y cu e mester di ayudo. "E homber ey tabata mi angel salvador," Beatrix a bisa.

E dominee a hiba Beatrix cu ne na su cas. E la laga su persona conta tur su problema, pero e mes no a haci ningun pregunta na Beatrix. E la brinda Beatrix un poco di biña. Beatrix a celebra bispo di año nobo serca e famia di e dominee. Y e trato bon cu e la ricibi tabata pa su persona igual cu remedi. Pa di prome vez despues di un periodo largo cu un speranza a bolbe cuminsa brilla na su corazon.

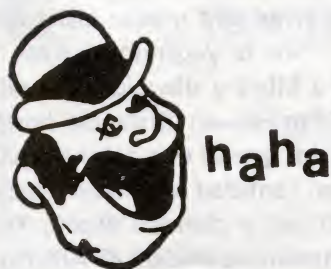
PSYCHTHERAPEUT

E dominee a duna Beatrix direccion di un psychotherapeut. Asina Beatrix a bin haya su mes formando parti di un grupo cu tambe tabata bishita e psychotherapeut. Beatrix tocante esaki a conta e siguiente: "Nos tabata cu cuatro hende muher y dos hende homber. Cada un di

nos mester conta nos problema. Mi a bin realiza cu e otro hendenan ta den e mesun problema cu mi persona. E sentimento sin gracia cu tabata ocupa mi persona poco-poco a aleha for di mi y asina mi a bin haya e energia necesario atrobe pa sigui biba. E solo pa mi persona atrobe a cuminsa brilla y mi a sinti mi mes acepta atrobe den e mundo aki.

Mi a bin realiza cu egoismo a hiba mi leuw for di e realidad. Mi a tene tur mi sufrimento pa mi so y a aleha mi mes completamente for di e otro hendenan. Poco-poco mi a bin realiza cu tin un cantidad di motibonan ainda den e mundo aki, na cual nunca antes mi no a dedica atencion na nan. E dia pa mi cada dia tabata luci mas bunita. Mi a ha-

ya placer atrobe pa por ta na bida. Tambe mi a bin ripara, cu no ta costa mi persona ningun sorto di dificultad pa haci contact cu otro hende. Tabata igual cu ta un peso enorme a kita for di mi curpa, un peso cual for di tur e temponan ey tabata stroba mi di sera amistad.."



Pedrito den su ultimo rosea

(Storia Humoristico)

Pedrito pronto lo tin cu ser deposita den su ultimo lugar di sosiego, pero tocante esey e no ta na altura ainda, pasobra su famianan ta tene scondi pa su persona. Nan no kier lage sabi of ripara nada cu e no tin mucho dia di bida mas. Pero ariba un dia ora cu nan a kere cu Pedrito ta na soño, e la tende e dokter bisa e siguiente na su señora:

"Bo casa ta di e leuw ey. E morto un ora pa ora por bin busca su persona."

Pedrito a tene su rosea aden. Algun sodor frieuw a cuminsa aparece ariba su frenta. Pedrito a warda te ora cu e dokter a bai y despues a laga yama su señora joven serca dje na su cama y a puntre e siguiente: "Mi amor, lo bo por ta asina bon di haci mi un placer? Un placer pa e ultimo biaha." "Naturalmente cu mi kier haci esey," e futuro viuda a bisa cu un cara tristo. "Ta cu kico mi por complace bo, Pedrito?"

"Awel, bai den bo camber y haci bo mes mas bunita cu ta posible!" "Ta kico bo kier meen, Pedrito. Bo kier talvez pa mi bisti e shimis mas nobo cu mi tin?" "No mi amor, en-

contrario! Bai den bo camber y kita delaster un paña cu bo tin bisti for di bo curpa! Y mi kier pa bo bin bek serca mi desnudo y bunita y mas atractiva cu bo por. Peña bo cabe den e ultimo moda, poeiro y tambe make-up bo cara y mira pa bo wowonan por luci mas bunita cu ta posible. Usa e mihor perfume cu bo tin ariba henter bo curpa y percura pa bo lipnan ta hunta cu lipstick corra pa asina bo luci mas sexy cu ta posible . . . Mira pa bo tin un mea largo bisti na bo pianan, esey lo haci bo curpa luci mas sexy ainda cu completamente desnudo. Mihor bisa, mi kier mira bo mas picante cu nunca."

"Pero Pedrito, ta con bo por bin ariba un idea asina estupidez? Esey ta un cos puro di hende loco awor cu bo ta asina malo." "Mi amor, ta esey mi ta desea di bo. Y no lubida cu esaki ta mi ultimo deseo."

Aunque cu e señora di Pedrito ta den un tristeza profundo pasobra pronto e lo bai perde su casa, sin embargo e la decidi di cumpli cu e deseo di su casa. E no kier keda sin

complace cu e ultimo deseo di su casa ariba e mundo aki. Y e morto den cualquier momento por presenta. Pa e motibo aki e la bai den su camber, desnuda su mes y a haci su mes mas sexy cu e tabata por. Den un corto tempo e la bira cambia pa un muher cu por pone cualquier homber den tentacion. E resultado tabata completo. Ni San Pedro mes no por scapa for di e tentacion pa un curpa asina perfecto. Un poco rato. Preciosa y na un manera mas sexy cu por e la presenta den e camber di su casa cual tabata den su ultimo rosea. "Bo ta satisfecho di mira mi asina awor, Pedrito?"

"Si mi amor, hopi satisfecho mes. Mas bunita bo no por luci." "Kico mas mi por haci pa bo awor, Pedrito?" "Nada . . . solamente cai sinta banda di mi ariba cama." "Y pakico mi mester haci esey, Pedrito?" "Pasobra mi a tende e dokter bisa cu e morto un ora pa ora por presenta. . . Y mi ultimo speranza awor ta cu e por haya bo persona mas bunita cu mi y cu e lo sabi di escohe e persona bon. . . Pasobra ta sexy ta manda awendia toch, of no?"

LAGRIMA Y SUFRIMIENTO DI UN MAMA

(Novela cortico pa e autor
Theolindo Lopez)

Tabata igual cu e cielo a perde su color na momento cu Alberto y Angelica un pareha joven, tabata cu nan yiu homber chiquito di dos aña na caminda pa hiba nan tesoro serca un pareha rico. Aunque cu semper tabata nan deseo pa por tin un yiu, nan a yega na e decision di kita for di nan yiu homber chiquito. Pobreza y meseria a pone nan tuma e decision grave ey. E salario di Alberto no ta alcanza e costo di e bida cara. Hunto nan a tuma e decision cu Angelica tambe mester bai traha si nan kier sobrevivir.

"Cu nos Gran Señor lo sabi di perdona nos," Angelica kende ta cargando su yiu homber chiquito di dos aña a bisa.

"Mi ta convence cu nos lo ser perdona," Alberto a dirigi su mes na su señora. "Pasobra no a keda nos nada otro mas. Y nos no por laga nos yiu muri di hamber. E sacrificio aki pa grandi cu e ta, ta pa bon di nos yiu nos mester haci e sacrificio aki.

E pareha cu lo bai adopta nos yiu ta bon hende y ademas nan tin e manera pa duna nos yiu un bon futuro."

Angelica sabi cu tanto su casa como su persona tabata pasando den un fierno. Pasobra enverdad nan ta stima nan yiu, pero financieramente nan no por permiti pa duna nan yiu homber chiquito un bida cu esaki merece. Angelica a preta su yiu homber chiquito mas ainda na su corazon. Recuerdonan dushi un pa un tabata bolbe atrobe den su mente. Recuerdonan precioso pero tristo pa recorda. Recuerdonan cual awor solamente ta hundi su corazon den un pena. Un lagrima pa di tanto vez atrobe ta aparece den su wowonan bunita. Lagrimanan costoso cu e ta drama pa su yiu cual pronto e lo bai aleha for di dje.

"Perdona mi, cariño di mi vida," e la murmura den e horea chiquito di su yiu, "pero no a keda nos ningun otro decision mas." Un decision cu

hamas lo laga su corazon den paz y tranquilidad. Un regalo cu nan a ricibi for di cielo pero pa motibo di pobreza awor nan mester aleha for di dje. "Nos ta yegando na e cas," Alberto a kibra e silencio cu ta reinando. For di un distancia basta leuw un cas grandi di e color blanco entre un cantidad di mata tabata brillando den e claridad di solo. Un nervio inmenso a podera di Alberto. Tabata igual cu su pianan tabata nenga pa hibe na e cas grandi y bunita. E cas cual pronto lo bai bira e hogar di nan yiu homber chiquito. Su varoncito pronto no ta pertenece mas na su persona. Su corazon a manera krimp den otro. Y tabata prome vez den su bida cu e la sinti verguenza pa su pobreza.

"Mama, ta na unda nos ta bai?" e stem di Pedrito inocentemente a puntra. Un duele a ocupa Angelica y e sabi cu no a keda su persona nada otro mas di arma su mes cu mentira. "Bo lo bai na e cas bunita ey



**E DISCOTEQUE CU TA
MOVE DI CAS PA CAS
Y CU TA LAGA BO MOVE
SEMPER BAI Y CU SU
EFECTONAN DI LUZ,
SUBLIME.**

**Pa mas informacion yama
Tel 24407**

SKYLAB SNACKTRUCK

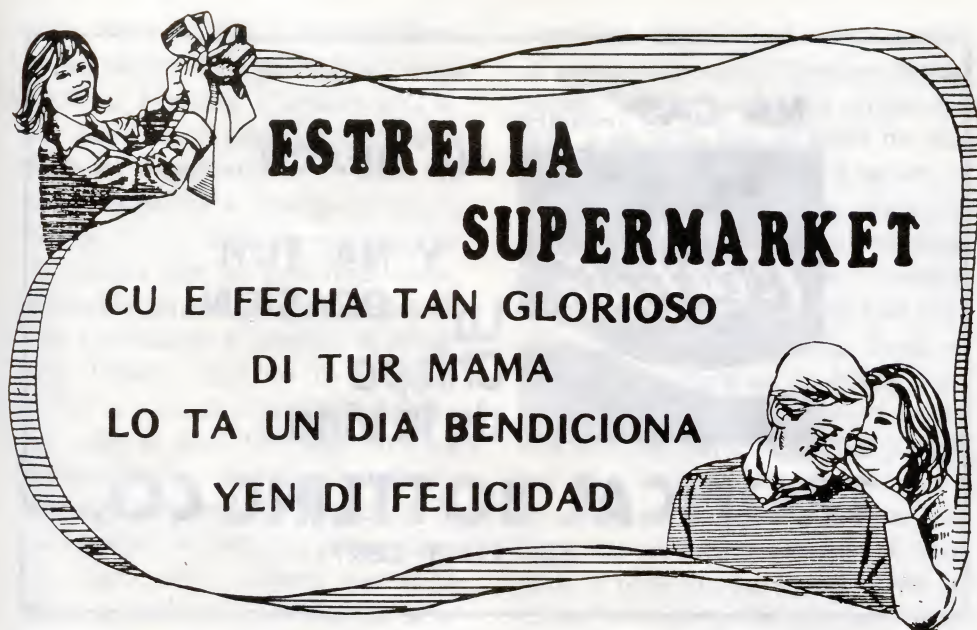
Tur sorto di cuminda cu bo tin smaak di come:



Chicken Platter
Saté Platter
Steak Platter
Skylab special
Stoba Platter
Shrimps Platter

Tur e cumindanan aki bo ta haya nan cu arroz special
Batata, Banana, Maishi, Awakati

Situa dilanti di Freezone



ESTRELLA

SUPERMARKET

CU E FECHA TAN GLORIOSO

DI TUR MAMA

LO TA UN DIA BENDICIONA

YEN DI FELICIDAD

pa un par di dia, mi yiu." Alberto no por a domina su mes mas. E la saca un lenso for di saco y a seca e lagrimanan cu a ser ocasiona pa e prome mentira. Poco-poco e cas tabata bira mas grandi den nan bista. Un avion na e momento ey tabata pasando ariba nan cabez. Nan tabata por a sinti e aroma cu e flornan di e jardin ta produciendo.

Un pareha di un poco mas di edad a bin encontra nan na porta. Benito y Maria ta conoci pa hendenan di bon famia, ademas Benito ta un persona cu ta ocupa un puesto halto na e compania unda cu e ta trahando. E pareha cu ta sperando ariba nan ta contento. Nan cara ta ser compaña pa un sonrisa. Nan deseo lo ser cumpli. Despues cu pa añanan largo a hiba e deseo pa por tin un yiu, porfin nan lo ta bai tin un yiu cu por brinda cariño den nan hogar. Angelica tabata yora den silencio. Su tesoro cu e ta stima tanto lo bai haya un otro mama y tata. Hamas e por scucha e gritonan inocente di su yiu resona den su cas. Alberto por sinti e amargura cu ta ocupa su señora. E tabata kier a brinda su señora algun palabra di consuelo pero e no tabata por a pronuncia ningun palabra. Nan tin un problema nan dilanti sin solucion.

Nan yiu homber chiquito, Pedrito, mesora a sinti su mes na cas. Bou di un palo grandi cu tin den e cura e la encontra un lugar pa e hunga. E palo cu su foyonan berde tabata percura pa un sombra fresco pa asina e no haya e rayonnan fuerte di e solo ariba su curpa.

Paden di cas e mayornan di Pedrito tabata completamente den combersacion cu otro. E mayornan nobo di Pedrito a duna nan palabra cu nan lo stima y trata Pedrito como si quiera ta nan mes yiu e ta. Pero e oranan no ta para keto y e momento pa tuma despedida a yega. "Mi ta spera cu Pedrito por encontra e felicidad cu e merece," Alberto a bisa mientras cu e cu su señora a duna e mayornan nobo di Pedrito un man pa despedi.

"E felicidad ey ta garantiza," Benito a contesta.

"Mi lo yama Pedrito pa boso por despedi di dje," Maria e futuro mama di Pedrito a bisa. Un rato despues Pedrito cu un sonrisa inocente ariba su cara a aparece.

"Pedrito, mama y papa kier bisa bo ayo. Nos lo bai pa un rato, pero bo por keda hunga akinan serca e hendenan aki. Mira pa bo haci cos di bon mucha."

"Y mama y papa ta bin busca mi atrobe?"

REFRESQUERIA MAYOR

TA FELICITA TUR MAMA
ARIBA NAN DIA
PABIEN!



"Si, mi yiu," Angelica a contesta atrobe cu un mentira. Tanto Alberto como Angelica pa un momento a preta nan yiu fuerte na nan corazon y a tene nan mes duro pa asina no duna nan yiu homber chiquito di comprende e sufrimento inmenso cu obligatorio nan ta pasando aden. Un poco rato despues ya Pedrito tabata bou di e palo atrobe hungando. Alberto a coi e man di su señora tene y hunto nan a camna bai. Angelica a tira un ultimo mirada atras, pero Pedrito tabata asina ocupa cu su hungamento cu ni caso e no a haci.

"Mi Dios," Angelica a bisa, "mi no ta kere cu mi amor di mama ta sincero. Awor mi a bandona tur loque hasta te awe mi tabata tin den mi bida." "No cariño, bo ta pensa den e mal direccion. Bo deber como mama ta cumpli. No a keda nos ningun otro decision mas. Nos yiu sigur lo encontra e felicidad cu e merece."

A pasa dia, luna's y año's. Pero sin embargo Angelica no por a kita e pensamiento di su yiu for di su mente. Continuamente e imagen di su yiu homber ta aparece den su mente. E tabata mira con su yiu cu lagrima na wowo tabata spera ariba su yegada. Un deseo enorme conti-

nuamente tabata ocupa su persona pa mira su yiu. Pero esaki ta un deseo casi imposible, como cu apenas un par di luna despues cu nan a despedi di nan yiu, e pareha cu a adopta nan yiu a imigra pa un otro pais. E bida no ta interrumpi su mes ningun momento pa tragedianan chiquito of grandi y no conoce kico ta sufrimento. Alberto mes a acepta su tristo destino aunque cu ningun momento e recuerdonan di su yiu homber no a aleha for di dje. For di e cartanan cu nan sa ricibi for di e pareha cu a adopta nan yiu homber, nan por comprende cu nan yiu homber ta hibando un bida feliz.

For di e potretnan ricibi ultimo nan por a ripara con grandi nan yiu homber a bira. Actualmente e tin su diezcuatro año di edad. Tanto Alberto como Angelica tabata haci nan minimo esfuerzo pa nan por sobrevivir. Nan tur dos ta traha y ta spar mas tanto cu nan tabata por. Te cu ariba un dia Alberto a haya su mes confronta cu cual semper e tabata spera ariba esey. Su señora a aserca su persona bisando e siguiente: "Alberto, mi ta kere cu nos tin bastante cens kita un banda pa nos por haci un viaha pa mira nos yiu. Ta mi yiu e ta y mi kier haci tur posible pa mire atrobe." Pa un momento a reina un silencio. Alberto tabata tratando na busca e palabranan necesario pa contesta su señora. E sabi cu e ta encontra su mes den un momento difícil.

"Mi amor, mi por comprende bo deseo como mama. E ta un deseo cu mi ta respeta cu tur bo derecho como mama. Pero nos lo haci bon si nos mester interrumpi den e bida di nos yiu homber? No lubida cu e no ta e mucha homber chiquito mas cu nos conoce. E tin actualmente su diezcuatro año di edad y e no conoce nos mas como su mayor. Nos pa su persona awor ta hende straña. Talvez nos por haci daño na nos yiu si nos mester aparece awor den su bida." Angelica no por a domina su mes mas y a cuminsa yora bisando e

siguiente: "Pero . . . pero, ta kico di malo mi por a comete pa mi por a sinti mi mes e mama mas infeliz di mundo? Bo mes no por imagina e deseo cu mi tin como mama pa un vez mas atrobe mi por preta mi yiu den mi braza? Of talvez mi no ta merece esaki mas?" Bisando e palabra ey tambe e la sorprende Alberto y a corre bai den camber. Alberto a sigui su tras bisando e siguiente: "Mi amor, perdona mi si talvez mi a causa bo daño cu mi palabra. Pero laga nos dos hunto mira con pa scirbi un carta y mira si e pareha cu a adopta nos yiu no por ricibi nos. Pero si laga nos spera di lo

peor, pasobra no lubida cu nan tambe awor ta esclaviza na e cariño y amor di nos yiu. Y pa nos yiu homber ta nan persona den su bista ta e berdadero mayornan."

A pasa dia y siman te cu ariba un dia a yega un carta. Angelica cu su man temblando a cuminsa habri e carta. Un miedo a cuminsa podera di su persona. Kico lo ta para den e carta? Nan lo nenga na ricibi nan na cas? Ansiosamente e wowonan di Angelica tabata repasa e carta na unda e siguiente palabra tabata scirbi: "Como mayornan berdadero di Pedro boso presencia lo ser acepta cu tur honor. Mi lo prepara Pedro

NA CAS



NA BEACH.....

**Y NA TUR
OCASION.....**
**La
Chispa
de la Vida**

TROPICAL BOTTLING CO.

TEL: 21773 - 22927

SERO COLORADO ESSO SERVICENTER

(Jan Vrolijk)

**NA TUR MAMA NOS TA
EXPRESA RIBA NAN DIA UN
CALUROSO PABIEN Y NOS MIHOR
DESEONAN PA UN BIDA
YEN DI FELICIDAD Y PROSPERIDAD**



ariba boso bishita." E palabranan aki ya tabata bastante pa alivia e co-razon di Angelica. E anochi cu a sigui Angelica no tabata por a dedica bastante atencion na su casa. Su pensamiento ya a hibe te na su yiu homber cu ta bibando serca un famia straña den un pais hopi leuw. E dianan cu a sigui poco-poco tabata cambiando e caracter di Angelica. Tabata igual cu ta un siglo grandi ta para su dilanti prome cu e por mira su yiu. Un susto enorme continuamente tabata compaña su persona. E tabata tin miedo pa su yiu homber no nenga su persona como mama. Pero Alberto kende ta stima su señora a corahe cu e siguiente palabra: "Mi amor, no duda asina liher y perde animo. E distancia por ta asina leuw ainda, pero mi tin sigur cu bo amor como mama lo ser recompensa."

E anochi ey Angelica a drumi den braza di su casa dramando lagrima. Angelica a trata na ranca su propio yiu homber for di su corazon pero e no a logra. Su stimacion pa su yiu homber a sigui florece. Ta pobreza y miseria a pone cu nan mester a tuma e decision tan cruel ey. Un decision cu pa añanan largo a hundi su persona den sufrimento.

Na aeropuerto tabata tin bastante hende cu a bin pa encontra nan famia of amistades. Tanto Alberto y Angelica tabata dirigi nan mirada tur caminda pa mira si nan no por encontra e pareha cu a adopta nan yiu, y nan yiu homber. Un oloshi grandi colga na e muraya di e aeropuerto ta duna nan di comprende cu ta quarto pasa di dos or di atardi. Un stem di un anunciadora na e momento ey tabata resonando anunciando e proximo vuelo. Pero esaki pa Angelica ya no ta di importante. Su bista a reconoce su yiu homber kende e la reconoce for di e potretnan cu e sa ricibi para banda di e mayornan cu a adopte. Den su man e tin un bouquet di flor. Cu pasonan grandi nan a aserca otro y

Angelica tabata tin e honor grandi di por a preta su yiu homber den su braza. Tabata igual cu ta un cortina diki a ser kita for su bista na momento cu su yiu homber a saluda su persona cu e siguiente palabra: "Mama, ta pa mi un dia sumamente feliz di por mira bo awe y conoce bo. Mi ta emociona pa por bisa algo otro mas." Despues e la dirigi su mes na su tata y cu un braza duro nan a saluda otro. "Mama," Angelica a pensa den su mes, "mi yiu stima no a desprecia mi." Su bista a cai ariba e bouquet di flor cu e la haya for di su yiu homber. E bouquet di rosa cual conhuntamente cu cu su aroma a pone e toque na un bon bini. Un rato despues nan tabata den auto na caminda pa e cas na unda nan yiu homber cu e mayornan cu a adopte ta bibando. Un y mil palabra a ser intercambia cu otro. Un sonrisa satisfecho tabata compaña tanto Angelica como Alberto ora cu nan a yega na e cas. Y tabata na e momento aki tambe cu e corazon di Angelica tabata kier a bandona su culpa. Un duda grandi a bolbe ocupa su persona ora cu e la mira e cas grandi na unda su yiu homber ta bibando. Un cas cu ta permiti tur sorto di luho na cual su persona como mama nunca no por brinda su yiu.

E mesa tabata bunita dorna ariba ultimo dia cu Alberto y Angelica tabata serca nan yiu. A pasa dos siman y Alberto y su señora mester regresa nan pais bek pa motibo cu nan mester presenta na nan trabou. Tabata e cena di despedida. "Mi yiu," Angelica a dirigi su mes na su yiu homber, "e ora di despedida a yega. Mi ta spera cu bo sa di perdona mi como mama. Pero mi a haci esaki solamente pa brinda bo un bon futuro cual ami mes como mama no por a yega na brinda bo. Pobreza a podera asina hopi di nos cu hasta mi mester a kita for di recordonan valioso pa mi por a sobrevivir." Angelica kier a sigui papia

Campeon Selfservice



CU HONOR TA
FELICITA
TUR MAMA
ARIBA NAN
GRAN DIA

PABIEN

TEL: 24115

BRAZIL RUMSHOP

TA FELICITA TUR MAMA
ARIBA NAN DIA
PABIEN



pero e no tabata por a pronuncia mas palabra. Pedro cu un lagrima na su wowo a keda mira na su mama y a bisa: "Mama, mi ta comprende mama su sufrimento, pero nos mester yega na un resolucion. Pasobra un decision pa mi como yiu no ta di e facil ey pa tuma. Mi ta comprende mama su deseo pa mi por bai cu mama y papa. Pero di otro banda, ta e hendenan aki a mira pa mi te na grandi. Nan a duna mi di come y bebe. Lo ta algo contra e voluntad di Dios pa bandonanan." Pero di otro banda mi kier ta serca mi propio mayornan tambe."

ROB'S TIRE REPAIR SHOP



Nos ta drecha to tire
mientras bo ta warda

Habri:
8or di mainta — 9or di anochi

Sabana Grandi 2 — Sta. Cruz

Angelica a sconde su cara den su mannan y a mantene un silencio. E sabi cu e no por destrui e placer y e felicidad di su yiu homber. Su corazon di paden ta yorando. E la sufri un derota na man di su yiu homber. E la realiza un solo cos, e mester despedi y laga su yiu homber atras. E lo por goza solamente di e amor di su yiu homber pa medio di cartanan. Tur otro medio pa su persona ta sera. E ta para ariba un caminda di un solo direccion. Un caminda cubri pa sufrimiento. Su oracion manda na cielo no a haya su atencion. Benito a dirigi un mirada ariba su señora y despues a bisa: "Enverdad pa nos tambe lo ta algo sumamente dificil pa despedi di Pedro awor cu pa añanan e tabata igual cu ta nos propio yiu e ta. Lo ta algo imperdonable pa cielo tambe, si nos mester duna nos cooperacion y laga Pedro bai. Pero tambe ta imperdonable si nos mester kita un mucha for di su propio mayornan. Pa Pedro ambos decision lo perhudica su persona. Peor ainda awor cu e ta den su desarollo." E wowonan di Angelica a ser cubri completo pa lagrima. Pero e biaha aki si e no a sconde su cara. E la lanta para y a bai serca su yiu homber. "Mi yiu, perdona mi, perdona mi si ainda bo por," e la bisa cu un

stem sin gracia. Pedro a mantene un silencio y a tuma su mama den su braza.

Benito a pasa man na su frenta y a bisa e siguiente despues: "Mi ta ke- re cu tin un solo resolucion y esey ta e siguiente, mi tin un cas na bista cu un tereno hopi grandi. E cas ey mi lo bai cumple y den e cura grandi tin un espacio grandi na unda un cas mas por ser construi. Tan pronto cu lo ta di e leuw ey boso como e berdadero mayornan di Pedro lo haya un invitacion pa bin ocupa e cas nobo cu mi lo traha serca esun di nos. Mi lo percura pa un bon trabao pa Alberto cu bon pago ya asina bosonan tambe por ta serca di boso yiu homber. Ta di spera cu bosonan ta di acuerdo y acepta loque mi por ofrece."

Tanto Angelica como Alberto a keda manera paraliza. E noticia ey enverdad tabata un sorpresa inespera. Pa un momento nan a keda mira otro sin sabi kico pa bisa. Despues Angelica a pone un sunchi ariba e frenta di su yiu y a preta esaki contra dje. Lagrimanan a bolbe aparece ariba su cara, pero e biaha aki tabata lagrima di triunfo. Pasobra pronto e lo regresa atrobe hunto cu su casa pa asina nan tambe por goza di e amor y cariño di nan yiu homber.

Nury's Grocery

TA DESEA TUR MAMA,
ARIBA NAN DIA
UN DIA PLACENTERO
YEN DI BENDICION

PABIEN
NA TUR
MAMA

Seroe Blanco 89a

Tel: 25965



Amigoe di Aruba



TA FELICITA
TUR MAMA
ARIBA NAN DIA
PABIEN

BUENA VISTA RUMSHOP

Cu tur Mama
lo tin un feliz
Dia di Mama
ariba nan dia
tan glorioso
PABIEN



Buena Vista 5-A

Tel: 27696

Linda Lou Allen

PA SU PERSONA E

HENDE HOMBER NAN TA KEDA CAS

Pa Linda Lou Allen tur e hende hombernan di Inglaterra ta dispuesto pa sacrifica nan ora liber y keda cas pa mira su persona ariba e pantalla di television. Linda ta vedete di e programa cu asina exito titula: "Celebrity Square".

Linda mes ta di e nacionalidad Americano. Cu su 16 aña e la ser corona como e teenager mas bunita di Atlanta. Mas despues e la emigra cu su mayornan pa London. Ora cu su mayornan a ser molestia pa heimwee y a bai nan pais bek Linda a dicidi di keda London. E la cuminsa tuma les di canto y delaster un audicion e la acudi na nan. E resultado di esaki a trece cu ne cu e la haya algun trabou di cabaret y tambe den vez en cuando e tabata tin e suerte na su banda cu nan por contrata su persona como cantante. Y despues e television a aparece den su vida. Su cantidad di programanan na unda e ta aparece ariba television e ta intercambianan cu su actuacionnan den cabaret. Su unico soño te ain-

da ta pa logra un contract pa graba disco cu un compania di disco mundialmente conoci. Fuera di su trabou e tin un hobby tambe cu e ta gusta practica y esey ta zweefvliegen. Asina ta no ta nada straña si un dia nos ser confronta cu e noticia cu Linda a logra su papelnan pa traha como piloto.

E preciosidad di muher aki a aparece pa prome vez ariba pantalla di television como anunciadora di un kwisprograma bou di e nomber "Mr. & Mrs". E la presenta e programa aki asina bon cu e por a convence e producersnan pa laga su persona canta un cancion. Y despues e la logra na haya un rol pa actua den e serie cu tabata asina un exito "What's on next?" na unda su persona a hunga e rol principal. Linda Lou te ainda no ta casa y e ta spera cu por lo pronto no bin cambio den esaki. Den vez en cuando e tin un amigo si, pero no un mucha homber den serio. Su unico deseo te ainda: ta pa por logra na presenta un show den halto den un avion na unda e por bula ariba Albions y cu por sobra su persona tempo pa e por dedica su mes na su cacho chiquito cu e tin, Perri-Anne.



MARY A HUI FOR DI PRISON PA CAI NA ESTADO



Mary Bell tabata kier un yiu y pa e motibo aki e la hui for di prison.

No ta mucho tempo pasa cu Mary a cambia su cabai pa e estilo afro. E ta bisti un bril di un color scur. Clive y su amigo, Keith Hibbert di 32 aña y Anita Priest, kendenan a hui hunto cu Mary ariba e anochi ey a keda den un hotel barata. E hotel ey ta kedando den e vecinda-

rio di Blackpool Tower, y ta eynan Mary a experimenta su anochi den libertad.

Mary como mucha muher di 11 aña a yega di choca dos mucha chiquito. Mary tabata tin su 20 aña di edad ora cu e la hui for di prison pa e purba di logra cai na estado. Clive a bisa e siguiente: "Mary y mi persona a bira loco tras di otro. E tabata un poco timido, y mi mester a paga e luz prome cu nos a desnuda. E la bisa mi cu nunca antes e no a yega di bai cama cu un homber. Y mi a kere tambe. E kier a drenta e contacto di amor como un parti di su libertad. E la cuminsa haci tur cos cual di un corto ora prome tabata imposible pa su persona. Mi sa cu pa drenta den un contacto di amor intimo, ta solamente un parti di amor, pero esey no tabata importa mi nada. E mayoria parti di e anochi nos a combersa cu otro. E no kier a tira e tempo valiosonan afor cu drumimento."

Mary a cuminsa keha: "Ta cuanto tempo mas lo dura prome cu mi por cuminsa mi mes un bida y haya un yiu manera tur otro muher cu a desea un yiu y a haya un o mas tambe?" "Mary tabata papia hopi tocante e yiunan cu tanto e ta desea y tambe cu e kier casa pa asina forma un hogar manera tur otro hende." E siguiente anochi Mary y Clive a bolbe drumi cu otro den e cas di e mama di Clive. E mucha muher di London Susan Moore di 31 aña a

bira un bon amiga di Mary durante e diez lunanan largo den e prison Styal na Cheshire na unda Susan a gana e confianza di Mary.

Susan a conta e siguiente: "Mary nunca antes a yega di bai cama cu un homber. Loque ta di muher e ta na altura di tur cos, pero a bira cu e kier sabi tambe con hacimento di amor ta cu un hende homber. E kier bai cama cu un homber pa e haya e experimento kico ta nifica sex cu un homber.

Naturalmente cu den prison un cantidad di hacimento di amor sa sose de dene estilo lesbisch. Esey bo ta haya semper den un prison pa hende muher.

Mary ariba tereno di sex tabata berdaderamente bobo. Nunca antes ningun hende a yega di conta su persona algo tocante sex cu un homber. Mi persona si a conte tur cos loque mi tabata sabi. Mi no a tene nada scondi pa Mary di loque mi sabi. Mi ta kere cu semper Mary tabata tin e intencion pa hui for di prison pa asina e por haci un experimento di amor cu un homber. Tabata algo basta tristo pa Mary. E no a yega di sali nunca for di prison for di e dia cu e la ser castiga como mucha pasobra e la ser condena cu castigo di prison pa motibo di matamento. E tabata completamente mihor bisa leuw for di e mundo entre e cuatro murayanan di e prison. Semper mi sa conte con e discotheek nan ta y con dushi un hende



NOTICIA 1320
VOZ DI ARUBA

Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademá servicio directo di telex cu ANP y UPI.

<i>Edicion Principal:</i>	<i>Boletin informativo:</i>
6:55 mainta	8 - 9 - 10 - 11 mainta
12:20 merdia	3 - 4 - 5 atardi
6:15 atardi	Cualquier ora, Boletin Extra

por pasa placer den e cafenan. Semper e tabata pinta ariba papelnan pintura di un nightclub of bar manera e tabata miranan den su imaginacion. E no tabata tin e minimo idea kico ta kico. Mi tabata tin hopi duele mes pa su persona. Un mucha muher ya di 20 aña y ariba e tereno ey e tabata puru inocente. E tabata kier a hui for di prison pa asina e por descubri kico ta un homber y di e lugarnan cu mi a conte. Mi a kere cu nunca e lo logra pa por hui for e prison y mi tabata tin duele di dje. Segun mi opinion ningun hende no mester bai sera pa semper den prison."

Clive a sigui conta e siguiente: "Mary a bisa cu e ta fada caba tocante amor ariba tereno di lesbisch. E la conta mi, cu tur anochi e television den prison ta ser paga exactamente pa 9'or di anochi y cu tur e e mucha muhernan mester bai e ora ey mesora den e salanan di dormitorio.

Hopi di e muhernan cu ta sera e ora ey ta cuminsa cu hacimento di sex entre otro. E la conta mi, cu e tabata bira malo di e weganen ey prohibi. Mayoria parti e tabata tapa su mes cu deklo pa e no mira nada y tabata yora su so bou di e deklo.

Pero loque mas e tabata odia ta ora cu un di e mucha muhernan ta trata na acerca su persona cu intencion pa haci amor. Tabata tin un mucha muher kende completamente desnuda a trata na logra pa drumi banda di dje. Y e mester a bringa pa e por a saca e mucha muher for di su cama. Despues di e incidente ey e tabata trata pa domina su soño pa e keda lanta te ora cu e otro mucha muher pega soño. E no a duna nan nunca un oportunidad.

Mary a conta henter su storia durante cu nan tabata cu na cuatro den un auto pa caminda na un fiesta na Blackpool. Asina cu Mary a yega eynan su ambiente a cambia." Clive a sigui conta e siguiente: "E la bira loco di contento ora cu e la mira kico ta kico. Su wowonan tabata brilla di contento. E tabata kier a haci tur cos di loque tabata posible. E la cuminsa grita mescos cu un mucha chiquito. Mi por comprende esey pa su persona. Na un feria nos a gasta sigur un 20 pound. Su deseo ta, pa e por gana un beer grandi. Pero suerte no a compaña nos. E la bisa cu nunca den su bida e por tabata asina feliz manera e dia ey. Nos a bishita diferente lugarnan di baile. E la purba un cantidad di bebida y a bisa cu e la haya tur e

CUMANA

SELF SERVICE

TEL: 23299

TA DESEA TUR MAMA

*Ariba
nan dia,
un dia
placentero
yen di
bendicion
i felicidad.*



PABIEN NA TUR MAMA

mesun dushi. Nos mester a conseha su persona pa e no bebe di e tanto ey, pasobra e resultado cu ta sigui pa su mayan pa lanta wayaba segur cu di esey e no sabi nada ainda. Nos



Susan Moore, e prostituta di 31 aña di edad a informa Mary tur loque e tabata kier a sabi.

a haci un paseo ariba strand i mien-
tras cu un awacero formal tabata
cai compaña pa un biento duro.
Mary no tabata preocupa pa e bira
muha. E tabata gusta mes."

E siguiente dia Clive a hiba Mary na
cas di un señora cu ta casa cu su
amigo. Señora Linda Testro di 32
año di edad a bai di acuerdo pa yu-
da Mary, kende ta den un situacion
difícil. E no conoce e identidad
exacto di Mary. E la bin haya sabi e
berdad te ora cu Mary a ser captura
pa e polisnan. Y ta na su cas Mary
tabata hunga cu un mucha homber
chiquito yama Leo Testro — y esa-
ki tabata prome vez despues di e pe-
riodo cu e la mata dos mucha hom-
ber chiquito."

Señor Testro a conta e siguiente:
"Enverdad mi a hiba un susto gran-
di ora cu mi a descubri kende e mu-
cha muher tabata ta. Pero mi no
por bisa si cu e mucha muher ey
por a haci algo contra mi gusto na
mi cas. Pa mi e la yega mi cas ma-
nera un mucha muher normal cu ta
loco cu mucha. Mary tabata camna
ariba su man y pia door di e cama
pa e hunga cu mi yiu chiquito. E
tabata hunga cu e macaco di Leo y
tabata drecha su coi hunganan."
Clive a sigui conta e siguiente: "E
tabata cria Leo cu cuminda y taba-

ta cambia su pañanan pe y tabata
bon riparable cu e ta gusta mucha.
Mary a laga e cas di señora Testro,
bon bisti cu un bistir cu e la presta
for di e señora. E tabata bon drecha
y e tabata luci mas bunita cu nun-
ca."




Despues cu pa di dos vez nan a bol-
be bai drumi na e cas di mama di
Clive nan a sali pa haci un paseo na
e lagoen di Trent. Pero nan no taba-
ta sabi nada cu ya un hende a avisa
polis . . . Keith Hibbert a conta e
siguiente: "E ultimo cu nos a mira
di Mary ta cu e tabata yorando ma-
nera un mucha chiquito den su cel.
E la bisa bou yoramento cu e no
sabi con e por sigui biba mas sin e
libertad cu pa un corto tempo e por
a disfruta di dje."

Keith y Clive tambe a ser confesa
pa e polisnan. E polisnan a bai di
acuerdo cu nan declaracion, cu nan
no tabata tin nada di haci cu plania-
mento di e huimento di Mary. Pero
tur dos a declara si y a acepta cu
nan a yuda e mucha muher pa e por
tabata tin un dak ariba su cabez y
cu tambe nan a yuda Anita Priest y
Mary Bell cu placa pa nan por biaha
pa Leeds pero cu nan no a logra di
haci e viahe, como cu ta ariba e dia
ey nan a ser captura pa polis. Nan
tur dos a ser castiga cu un boet di
100 pound, ademas nan mester a

cubri un parti di e proceso cu e su-
ma di 32 pond. Y si encaso nan me-
ster haya nan mes atrobe confron-
ta cu huez den e siguiente dos año-
nan cu ta sigui, cu nan cada uno por
conta ariba un castigo di prison di
por lo menos seis luna of mas. Y ta
te na e momento cu e dos homber-
nan aki a presenta dilanti corte, Ma-
ry a saca su secreto na polis, cu e la
hui for di prison pasobra e tabata
kier a cai na estado. Mary durante e
periodo cu e la hui for di prison a
demostra na kende cu e la encontra
cu e ta un mucha muher normal cu
tin derecho ariba libertad, Pero otro
nan cu conoce ya di prome ta pen-
sa otro di su persona. Sue Moore,
aunque cu e tin un simpatia pa
Mary a bisa e siguiente: "E tin un
par di wowo frieuw. Su wowonan
ta manera morto igual cu ta un se-
creto nan tin scondi. No tin un mi-
rada precioso for di su wowonan,
solamente odio tabata lesable den
su wowonan. Ta coi hari talvez, pe-
ro tin vez e ta nenga cu mucha tam-
be mester existi ariba e mundo aki.

Si bo mester cuminsa un conversa-
cion tocante mucha, e ta cambia
mesora di thema. Pakico? Pasobra
talvez podiser e no ta gusta mucha.
Ora cu nos sa sali pa haci compras y
e tende un mucha yora, e no ta ha-
ci ningun intencion pa consola e
mucha. E ta camna bai tranquil-
mente un poco mas leuw y keda
spera. Nunca e lo camna bai na un
wieg pa tira un mirada. No tabata
interesa su persona esey."


E polis Jim Dobson a yega di mira
con e tempo cu Mary tabata tin 11
año, durante e entiero di un di su
victima e siguiente: "Mi a mira con
un sonrisa a aparece ariba su cara
mientras cu e tabata frega su man-
nan den otro di emocion. E tabata
un sonrisa di satisfaccion, mientras
cu e mayornan di e victima mes ta-
bata yora di tristeza. Mi tabata sabi
mesora cu mi mester arresta e mu-
cha muher aki prome cu e comete
mas crimen." Señor Dobson awor

LAGO OIL AND TRANSPORT COMPANY, LIMITED
AN AFFILIATE OF EXXON CORPORATION

T A D E S E A T U R M A M A ,
A R B A N A N D I A
U N D I A P L A C E N T E R O Y E N D I
B E N D I C I O N .

P A B I E N N A T U R M A M A



cu su 57 aña a sigui conta e siguien-
te aserca: "Mary nunca no mester a
ser manda den un prison. E mester
a haya un tratamiento di dokter, pa-
sobra awor nunca bo no tin e segu-
ridad cu e la cambia si of no, Awor
semper bo ta core cu e risico talvez
cu pa semper di su bida e lo keda
un peligro pa e comunidad. Un otro
mucha muher a conta e siguiente:
"Mi a realiza con cruel Mary ta.
Den un sorto di lagoen chiquito nos
tabata cinco goudvis. Ariba un dia e
la pisca cuatro di nan y machica
nan mata cu un piedra. E no ta gu-
sta ora cu nos sa puntre di e dos
muchanan cu e la mata. Pero ora cu
e ta den un bon humor e sa bisa, cu
e la haci esey solamente pa placer y
pa mira kico lo bai sosede despues.
E la bisa cu nunca e no kier yega na
casa y si e mester haya yiu e lo tin
miedo cu e no sabi con pa mira pe."
Un muher divorcia di 35 aña kende
ta mama di dos yiu a conta di e pu-
shi cu Mary tabata tin, na cual e la
bisa cu ta su persona a mata e pu-
shi. Despues e cadaver di e pushi a
ser haya, a resulta cu e la habri e
pushi completamente for di otro. Y
cu e sanger di e pushi e la scirbi ari-
ba e muraya."



Gobierno di Aruba

*MASHA PABIEN NA TUR MAMANAN
NA ARUBA Y CU
AMOR DI NAN YUINAN POR
DUNA NAN UN DIA DI
MAMA YEN DI FELICIDAD*



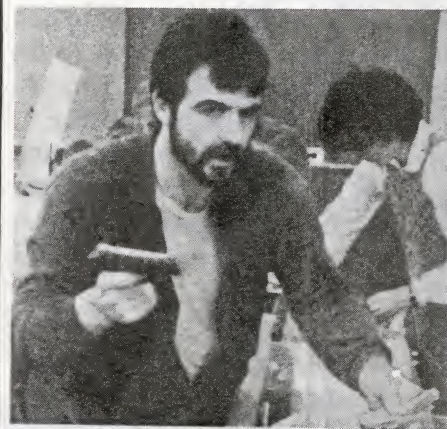
Un otro mucha muher cu tambe ta
sera den e prison Styal a bisa e si-
guiente: "Hopi biaha e sa papia to-
cante matamento di mucha. E ta ki-
bra tur kaarchi of poster cu tin un
mucha ariba dje na pida-pida." Otro
ta di opinion cu si e mester ser laga
liber e lo bolbe mata atrobe. E tin
un odio tremendo ariba mucha.
E escritora Gitta Serency kende a
sigui tur e proceso di Mary a duna e
siguiente comentario: "E ta un mu-
cha inteligente, pero solamente e
tin un estorbo cu ne. Y tampoco
Mary durante e nueve añanan cu e
tabata sera den e prison di Styal
nunca no a haya un tratamiento di
un psiquitra." E rogamento di Mary
Bell pa e ser laga liber pa asina e por
demostra cu e por confronta e bida
y cu e lo busca un trabou y huur un
flat pa e por biba ariba su mes, pa
asina e duna e prueba cu e no ta un
mucha muher chiquito mas pa co-
mete locura of cualquier crimen si-
nembargo no a resulta por nada. Un
decision lo tin cu cai awor. E ulti-
mo palabra lo keda na e autoridad
concerni. Pero cada tratamiento pa
laga su persona sali den libertad,
den e pais completo lo lanta un ola
di protesta.

CAPTURA NA E MOMENTO ADECUADO

E ladron di banco aki no ta parce
cu sabi cu su persona ta wordo spio-
na pa medio di un camara. E no a
realiza cu cada di su movecionan ta
ser registra, un techniek cu sa wor-
do usa na London y cu ya a cubri
su yudanza na e polisnan pa asina
despues di algun ora di horta e ban-
co ya nan por detene e ladron.

Y ta exactamente esaki a sosede
tambe cu e ladron aki, kende no a
goza mucho di e placa cu e la roba.
Pero pa nan por captura e ladron
ariba e potret di un bon manera,
esaki ta depende tambe di e persona
cu ta traha tras di e loket. E no me-
ster laga spanto podera di su perso-
na, pero e mester keda mas calmo
cu ta posible pa asina cu su pia e
por haci e movecionnan necesario
pa asina e por pone e camara fun-
ciona.

E empleado cu nos ta mira ariba e
potret aki tabata sabi di domina su
mes den e caso aki. Mientras cu e ta
poniendo tur e placanan hunto ya e
tabata tin su pia ariba e pedal cual
ta scondi y di e manera aki na un
manera unico e potret di e ladron a
ser saca pa e camara.



CUERPO POLICIAL A FALLA POR COMPLETO

E tiramento ariba e Lider di M.E.P. Sr. Betico Croes pa un agente policial a dañe e bon imagen completo pa e Cuerpo Policial. Ta di lamenta y condena cu ariba un isla asina chiquito na unda apenas 60.000 alma ta bibando, un polis mester a tira ariba un hende manera siquiera ta ariba un cacho a ser tira. Y tur esaki pasobra un permiso no a wordo duna na e partido geel M.E.P. pa tene un parada. Pero cuanto vez den pasado otro partidonan politico no a tene un parada sin permiso? Y pakico nan no a actua di e baho aki tambe durante e paradanan ey sin permiso? Pasobra un parada por ta chiquito, pero pa chiquito cu e ta si no tin permiso pa haci tal e ta keda algo contra ley of no ta asina? Y tur ariba nan mes ta castigable. Ta tristo pa realiza con pover nos Cuerpo Policial ta funciona den su trabou. Hopi tactica mes e Cuerpo Policial a falta. Pasobra cu e Cuerpo Policial a falla barbamamente ta un hecho ariba su mes. E prome fallo ya a cuminsa ora cu e manifestacion di M.E.P. a principia y nan no a logra pa kibra e parada. Y ta exactamente ora cu e parada di M.E.P. ta den su finalisacion mester actua di un forma asina baho? Ta pakico no por a duna un boet na e partido M.E.P. envez di a actua di un manera asina ridiculo? Of mester tira cu sanger frieuw ariba un persona pa kibra un parada? Pasobra loque cu e agente policial ey a comete por poco a resulta den lo peor na unda mas dramamento di sanger por a tuma lugar y hasta morto por a cai tanto pa banda di e masa cu ta tras di Betico

y e Cuerpo Policial. Y akinan sin miedo por ser comenta cu e Cuerpo Policial a falla barbamamente como cu nan a lubida cu ora tira ariba Betico ta mescos cu ta ariba e pueblo di Aruba nan a tira. Pasobra ta bon conoci cu e pueblo ta cu Betico. Ta di e forma aki e Cuerpo Policial lo kier gana e simpatia y e respet cu e merece di e Pueblo di Aruba? Pasobra si sa cu por bin problema, anto ta pakico intermedia exactamente ora cu e parada ya ta den su finalisacion? Tabata tin hopi tactica cu por a ser usa pa e Cuerpo Policial pa kibra e parada sin cu mester a surgi problemanan grave. Porehemplo na Mondí Fierno na unda tin e cruzada, por a laga e auto na unda Betico tabata den y laga algun auto mas pasa pa despues intermedia y manda e autonan den e direccion cu ta bai pabou. Pero no, ta exactamente den e Pueblo di Santa Cruz unda cu Betico a nace mester bin intermedia y causa asina un daño grave

personal na Betico Croes y e Pueblo cu ta su tras. Un daño causa na un lider politico cu ta pertenece di un talento grandi. Pasobra si ta amenasado e polis por a sinti su mes, anto despues di e tiro di aviso, prome cu e la tira den Betico su barica, e por a tira na su pia prome. Of ta exactamente Betico Croes nan kier a haya? Pasobra si enverdad nan tin asina corahe ora cu nan ta scondi tras di nan helm, nan arma blanco y nan quincena anto pakico nan no a actua parti pazuid di hospital y pone ordo of trata quisiera na calma e publico masal cu tabata presente? Cobarde talvez? Pasobra un hospital mester di su silencio toch? Pero no, a actua ariba un grupo cu tabata den su alegria al punto pa termina e parada. Laga nos spera cu ora e investigacion ser haci, pa e ser haci di un manera mas perfecto cu ta posible pa mayan no mester tira culpa ariba husticia tambe pasobra esaki a falla.

**TIP TOP
AGENCIES**

GENERAL COMMISSION AGENTS

TA DESEA TUR MAMA

UN FELIZ

DIA DI MAMA

ARIBA NAN DIA

PABIEN



**Weg Rooi
Hundo
Rum shop**



TA FELICITA
TUR MAMA
ARIBA NAN DIA
PABIEN



HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU "LOS WOIS WOIS"



Un dama joven bou di panico a conta na warda di polis cu e la wordo ataca pa un sex-maniak y cu e homber ey a comete abuso sexual cu su persona. Un di e polisnan despues di a para scucha e dama a puntre e siguiente:

- Bo por duna nos un explicacion di e homber ey?
- Bon bisa, mi no a conoce. Tabata mucho scur na e momento ey. Pero di un cos si mi ta sigur: e no ta parce mi un homber di experiencia.
- Con bo kier meen cu e no tin experiencia?
- Pasobra ora cu mi tabata drumi abou, ta mi mes mester a hacit tur cos . . .

Un señora a bai haci compras na playa ora cu diripiente e la topa cu un amiga bieuw di dje cu hopi tempo e no a mira. Como cu ta hopi tempo nan no a mira otro nan tabata tin hopi cos di combersa. Naturalmente cu den un combersacion asina tambe ta cuminsa e informacion ta con ta cu tur famia na cas.

- Talvez bo'n ta kere," e señora cu a bai haci compras a bisa, "pero mi yiu muher di mas joven awor ta bibando na Corsou y e ta kedendo na Campo Alegre," e la bisa yen di verguenza.
- Ai kico haci," e otro muher a contesta, "ta for di chiquito caba toch semper e tabata alegre.

Un mucha homber chiquito a yega for di school bou di yoramento. Ora cu su tata a puntre pakico e ta yora, e la bisa su tata cu e juffrouw di school a dal e un canto di man. Su tata a dicidi di scirbi e juffrouw un carta den cual ta para e siguiente:

- Mi no ta comprende pakico abo como un straña tin di dal nos yiu homber.. Ami mes kende ta su tata nunca no a dale, ta solamente un biaha so mi a yega di haci esey, pero esey mi a haya mi obliga di hacie pa defende mi mes

Un homber pichiri a conta e siguiente na su amigo:

- Mi tin hopi miedo pa e ladron-

nan no bin horta na mi cas.

- Pakico bo no ta busca un cacho?
- Esey ta sali mi mucho caro.
- Awel, blaf bo mes den vez en cuando anto.
- Mi por haci esey, pero mi tin miedo.
- Miedo di kico?
- Pa nan no cobra mi belasting di cacho

Un mucha homber chiquito di 5 año bisando e siguiente na un mucha muher chiquito di 6 año.

- Ami sa con un muher por haya yiu.
- Esey ta coi loco, e mucha muher chiquito a contesta, ami sa ami sa con pa no haya yiu
- Ami si nunca mas no ta bai cama cu un homber burachi, un mucha muher joven tur desgustata a bisa su amiga.
- Pero ta kico a pasa bo anto?
- Bo ta mira e homber burachiey, pa mas cu un año caba e ta tratando pa habri e zeper di mi shimis mientras cu mi tabata tin mi shimis kita dia caba!

Muebleria "TU HOGAR"

ESPECIAL PA DIA DI MAMA
STOEL DI SOSIEGO - SET DI CAMBER - LAMPI
WANDMEUBEL RADIO Y TOCA DISCO Y MUCHO MAS

MEUBLERIA TU HOGAR
bou direccion di:
Tuyo Creos
TA FELICITA TUR MAMA
ARIBA NAN DIA
PABIEN!





DIORO

OBTENIBLE

NA

TUR TIENDA

Y

SUPERMERCADO

**TIP TOP
AGENCIES**

GENERAL COMMISSION AGENTS

Tel. 22269

Amaretto di Saronno. The Original.

From the Village of Love.



OBTENIBLE

NA

TUR

TIENDA

Y

DELICATESSEN

Fergusonstraat 116

AGENTE:

**MERCURIUS TRADING
COMPANY**

Tel: 21470 — 22345